



**MARKSCHEME
BARÈME DE NOTATION
ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

May / Mai / Mayo 2004

ARABIC / ARABE / ÀRABE B

**Higher Level
Niveau Supérieur
Nivel Superior**

Paper / Épreuve / Prueba 1

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Answers which are partially correct should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their Team Leader before completing the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de terminer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

En preguntas de valor superior a un punto puede haber instrucciones específicas que le permitan otorgar parte de la puntuación si la respuesta es imperfecta o incompleta.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de terminar la corrección (para más información, refiéranse a las instrucciones para los examinadores).

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

النص الأول: عالم الطوابع - الطوابع الكويتية

١. خطأ - صدرت سنة ١٩٥٨
٢. صح - أعيدت طباعة المجموعة عام ١٩٦١ بعد تغيير العملة بالكويت إلى الدينار الكويتي والفسل
٣. صح - وتناولت هذه الإصدارات العديد من الموضوعات هامة
٤. خطأ - وزارة المواصلات
٥. خطأ - فنانون كويتون
٦. أ
٧. ب
٨. ث
٩. ب

النص الثاني: تهاني الجبالي: أشعر بالسعادة----- والخوف

١٠. ج
١١. ب
١٢. خ
١٣. ت
١٤. أ
١٥. شخصية ساحرة، خفيفة الظل تشعر تجاهها بألفة كأنك تعرفها منذ سنوات (أي معلومة بهذا الامعنى)
١٦. أ.الابتعاد عن مهنة المحاماة (درجة واحدة)
ب. التنازل عن عضوية اتحاد المحامين العرب (درجة واحدة)
١٧. مناقشة القضايا وعمل التحقيقات التي تناولت كل جهات النظر وتضعها أمام صانعي القرار
١٨. قاسم أمين وأم كلثوم (يجب ذكر اسم المسلسلان)
١٩. ت
٢٠. ث
٢١. أ

ب. ٢٢

ح. ٢٣

النص الثالث: اسمه أحمد

٢٤. نبأ خطوبة ميمونة

٢٥. أ . غطى على نبأ انفجار أنبوية البوتجاز في مطعم الحارة ،

ب. انهيار منزل مكون من ثلاثة طوابق على رؤوس ساكنيه

٢٦. عندما رأت أن لا يوجد شيء جميل في أحمد

٢٧. لأن اسمه احمد

ب. ٢٨

أ. ٢٩

أ. ٣٠

ت. ٣١

ح. ٣٢

ر. ٣٣

ب. ٣٤

ت. ٣٥

ث. ٣٦

ح. ٣٧

د. ٣٨

ذ. ٣٩

ر. ٤٠

Mark Scheme HL section " B "

النص الرابع - طب الصقور ينتعش في الإمارات

أغراض تواصلية Communicative Purpose

وصف حقائق

الرسالة Message

يجب على الطالب أن يصف حقائق

يجب أن يتضمن المقال بعض هذه النقاط من المقال:

- فنقص الصقور من الرياضيات الشعبية في دولة الإمارات حيث يصل سعر بعضها إلى ٤٠ ألف دولار للصقر الواحد،
- أصحابها حريصون على أن تكون في أفضل حال
- ويعتبر الصقر من أكثر الطيور رواجاً في دولة الإمارات ، وكثيراً ما يرى محلقاً في سماء الصحراء وصورته مطبوعة على النقود في هذا البلد.
- تم تأسيس مستشفى الصقور في دبي حيث يوجد عدد من العقاقير الحديثة المخصصة للبشر ذهبت مباشرة إلى علاج الطيور.
- النظام المرن للطب العقاري في الإمارات هو الذي يساعد على تجريب وتطوير تلك العقاقير

الخطاب والأسلوب Register and style

يجب أن يكون الخطاب رسمي ، التركيز على الدقة اللغوية

السؤال الثاني

Communicative Purpose أغراض تواصلية

رسالة لصديق

Message الرسالة

يجب أن تتضمن الرسالة بعض هذه النقاط من النص:

- ففئص الصقور من الرياضيات الشعبية في دولة الإمارات حيث يصل سعر بعضها إلى ٤٠ ألف دولار للصقر الواحد،
- أصحابها حريصون على أن تكون في أفضل حال
- ويعتبر الصقر من أكثر الطيور رواجاً في دولة الإمارات ، وكثيراً ما يرى محلقاً في سماء الصحراء وصورته مطبوعة على النقود في هذا البلد.
- تم تأسيس مستشفى الصقور في دبي حيث يوجد عدد من العقاقير الحديثة المخصصة للبشر ذهبت مباشرة إلى علاج الطيور.
- النظام المرن للطب العقاري في الإمارات هو الذي يساعد على تجريب وتطوير تلك العقاقير

Register and Style الخطاب والأسلوب

رسالة غير رسمية ، يجب التركيز على الدقة اللغوية.

" قسم ب "

النص الرابع : مغارة جعيتا أعجوبة الطبيعة وقبلة السيحة تحظى بربع مليون من سياح لبنان

١. أغراض تواصلية Communicative Purpose

وصف حقائق

الرسالة: Message

يجب على الطالب أن يصف حقائق

يجب أن يتضمن المقال بعض هذه النقاط من المقال:

- عدد زوار مغارة جعيتا سنة ٢٠٠٣ بالمقارنة لسنة ٢٠٠٤^٣.
- موقع جعيتا في لبنان
- وصف لمغارة جعيتا
- الأنشطة التي يمكن للزائر أن يقوم بها داخل مغارة جعيتا
- الجائزة التي حصلت عليها المغارة

الخطاب والأسلوب Register and style

الخطاب رسمي مع التركيز على الدقة اللغوية

٢. أغراض تواصلية Communicative Purpose

رسالة إلى صديق

الرسالة: Message

يجب على الطالب أن يكتب رسالة لصديق يعيش في بلد آخر

يجب أن يتضمن المقال بعض هذه النقاط من المقال:

- عدد زوار مغارة جعيتا سنة ٢٠٠٣ بالمقارنة لسنة ٢٠٠٤.
- موقع جعيتا في لبنان
- وصف لمغارة جعيتا

- الأنشطة التي يمكن للزائر أن يقوم بها داخل مغارة جعيتا
- الجائزة التي حصلت عليها المغارة

الخطاب والأسلوب Register and style

رسالة غير رسمية إلى صديق ، التركيز على الدقة اللغوية وشكل الرسالة والتحية والخاتمة
